

ПРОТОКОЛ

розгляду тендерних пропозицій
UA-2021-10-12-003568-с

Найменування замовника: ДЕРЖАВНА УСТАНОВА "ПРОФЕСІЙНІ ЗАКУПІВЛІ"

Категорія замовника: Юридична особа, яка забезпечує потреби держави або територіальної громади (ЦЗО)

Ідентифікаційний код замовника в ЄДР: 40996564

Місцезнаходження замовника: 01601, Україна, Київська область, Київ, ВУЛИЦЯ БУЛЬВАРНО- КУДРЯВСЬКА, будинок 22

Унікальний номер оголошення про проведення конкурентної процедури закупівлі, присвоєний електронною системою закупівель: UA-2021-10-12-003568-с

Перелік тендерних пропозицій:

Найменування (для юридичної особи) або прізвище, ім'я, по батькові (для фізичної особи) учасника	Результат розгляду тендерної пропозиції (відхилення тендерної пропозиції/допущення до аукціону)	Підстави відхилення тендерної пропозиції (у разі відхилення) згідно зі статтею 31 Закону України "Про публічні закупівлі"
--	---	---

<p>ТОВ "ТК ЕДЕЛЬВЕЙС"</p>	<p>Пропозицію відхилено</p>	<p>Не відповідає умовам технічної специфікації та іншим вимогам щодо предмета закупівлі тендерної документації, викладена іншою мовою (мовами), аніж мова (мови), що вимагається тендерною документацією</p> <p>Додані до пропозиції документи відповідають не вимогам тендерної документації, а саме: Відповідно до додатку 1 тендерної документації для підтвердження відповідності пропонованого товару зазначеним вимогам, Учасник надає: 1. Заповнену та підписану службовою (посадовою) особою учасника, яку уповноважено учасником представляти його інтереси під час проведення процедури закупівлі довідку за формою визначеною у цьому додатку, з зазначенням інформації про фактичні технічні характеристики запропонованого товару та його компонентів; 2. Копії документів про якість (паспорти якості) бензину, ЛІТНЬОГО та ЗИМОВОГО дизельного палива виданого виробником або уповноваженим представником виробника в Україні, в якій зазначена інформація про фактичні технічні характеристики товару та сертифікати відповідності українських систем сертифікації на запропонований Товар, ЧИННІ НА МОМЕНТ ПОДАННЯ ТЕНДЕРНОЇ ПРОПОЗИЦІЇ. У складі тендерної пропозиції ТОВ "ТК ЕДЕЛЬВЕЙС" містяться: - паспорт якості № 88 на паливо дизельне зимове, відповідно до якого «термін дії сертифікату з 07 жовтня 2020р. до 06 жовтня 2021р.»; - сертифікат відповідності № UA.10190.00466-20 на паливо дизельне зимове, відповідно до якого термін дії сертифікату з 07 жовтня 2020р. до 06 жовтня 2021р. Тендерну пропозицію ТОВ "ТК ЕДЕЛЬВЕЙС" було подано 10 листопада 2021 року. Отже, ТОВ "ТК ЕДЕЛЬВЕЙС" не виконав вимогу тендерної документації у цій частині. Також варто зазначити наступне: Відповідно до пункту 1.10 тендерної документації тендерна пропозиція та всі документи, які передбачені вимогами тендерної документації та додатками до неї, складаються українською мовою. Документи або копії документів (які передбачені вимогами тендерної документації та додатками до неї), які надаються учасником у складі тендерної пропозиції, викладені іншими мовами, повинні надаватися разом із їх автентичним перекладом на українську мову. Переклад повинен бути засвідчений підписом та печаткою (у разі використання) учасника торгів, або засвідчений нотаріально (на розсуд учасника). У складі тендерної пропозиції ТОВ "ТК ЕДЕЛЬВЕЙС" міститься документ «Паспорт 11Л2110659 Дизельное топливо ЕВРО летнее», викладений іншою, ніж українська, мовою. У складі тендерної пропозиції ТОВ "ТК ЕДЕЛЬВЕЙС" відсутній переклад зазначеного документу українською мовою, що не відповідає умовам тендерної документації в цій частині. У складі тендерної пропозиції ТОВ "ТК ЕДЕЛЬВЕЙС" відсутній паспорт якості на паливо дизельне літнє. Відповідно до абз. 3 п. 2 ч. 1 ст. 31 Закону Замовник відхиляє тендерну пропозицію із зазначенням аргументації в електронній системі закупівель у разі, якщо тендерна пропозиція учасника викладена іншою мовою (мовами), аніж мова (мови), що вимагається тендерною документацією. Відповідно до абз. 2 п. 2 ч. 1 ст. 31 Закону Замовник відхиляє тендерну пропозицію із зазначенням аргументації в електронній системі закупівель у разі, якщо тендерна пропозиція учасника не відповідає умовам технічної специфікації та іншим вимогам щодо предмета закупівлі тендерної документації.</p>
---------------------------	-----------------------------	---

<p>ФОП Масловська Лідія Никифорівна</p>	<p>Пропозицію відхилено</p>	<p>Не відповідає умовам технічної специфікації та іншим вимогам щодо предмета закупівлі тендерної документації, викладена іншою мовою (мовами), аніж мова (мови), що вимагається тендерною документацією</p> <p>Додані до пропозиції документи відповідають не вимогам тендерної документації, а саме: Відповідно до пункту 1.10 тендерної документації тендерна пропозиція та всі документи, які передбачені вимогами тендерної документації та додатками до неї, складаються українською мовою. Документи або копії документів (які передбачені вимогами тендерної документації та додатками до неї), які надаються учасником у складі тендерної пропозиції, викладені іншими мовами, повинні надаватися разом із їх автентичним перекладом на українську мову. Переклад повинен бути засвідчений підписом та печаткою (у разі використання) учасника торгів, або засвідчений нотаріально (на розсуд учасника). У складі тендерної пропозиції ФОП Масловська Лідія Никифорівна міститься документ «Паспорт 11Л2108384 Дизельное топливо ЕВРО летнее», викладений іншою, ніж українська, мовою. У складі тендерної пропозиції ФОП Масловська Лідія Никифорівна відсутній переклад зазначеного документу українською мовою, що не відповідає умовам тендерної документації в цій частині. Відповідно до абз. 3 п. 2 ч. 1 ст. 31 Закону Замовник відхиляє тендерну пропозицію із зазначенням аргументації в електронній системі закупівель у разі, якщо тендерна пропозиція учасника викладена іншою мовою (мовами), аніж мова (мови), що вимагається тендерною документацією. Також варто зазначити наступне: Відповідно до додатку 1 тендерної документації для підтвердження відповідності пропонованого товару зазначеним вимогам, Учасник надає: 1. Заповнену та підписану службовою (посадовою) особою учасника, яку уповноважено учасником представляти його інтереси під час проведення процедури закупівлі довідку за формою визначеною у цьому додатку, з зазначенням інформації про фактичні технічні характеристики запропонованого товару та його компонентів; 2. Копії документів про якість (паспорти якості) бензину, ЛІТНЬОГО та ЗИМОВОГО дизельного палива виданого виробником або уповноваженим представником виробника в Україні, в якій зазначена інформація про фактичні технічні характеристики товару та сертифікати відповідності українських систем сертифікації на запропонований Товар, чинні на момент подання тендерної пропозиції. У складі тендерної пропозиції відсутні: - довідка за формою визначеною у додатку 1 тендерної документації, із зазначенням інформації про фактичні технічні характеристики запропонованого товару та його компонентів; - Сертифікат відповідності на Бензин А-92; - паспорти якості на Дизельне паливо зимове та літнє, що не відповідає вимогам тендерної документації в цій частині. Відповідно до абз. 2 п. 2 ч. 1 ст. 31 Закону Замовник відхиляє тендерну пропозицію із зазначенням аргументації в електронній системі закупівель у разі, якщо тендерна пропозиція учасника не відповідає умовам технічної специфікації та іншим вимогам щодо предмета закупівлі тендерної документації.</p>
---	-----------------------------	---

<p>ТОВ "МІКС МАРКЕТ"</p>	<p>Пропозицію відхилено</p>	<p>Не відповідає умовам технічної специфікації та іншим вимогам щодо предмета закупівлі тендерної документації, викладена іншою мовою (мовами), аніж мова (мови), що вимагається тендерною документацією</p> <p>Додані до пропозиції документи відповідають не вимогам тендерної документації, а саме: Відповідно до пункту 1.10 тендерної документації тендерна пропозиція та всі документи, які передбачені вимогами тендерної документації та додатками до неї, складаються українською мовою. Документи або копії документів (які передбачені вимогами тендерної документації та додатками до неї), які надаються учасником у складі тендерної пропозиції, викладені іншими мовами, повинні надаватися разом із їх автентичним перекладом на українську мову. Переклад повинен бути засвідчений підписом та печаткою (у разі використання) учасника торгів, або засвідчений нотаріально (на розсуд учасника). У складі тендерної пропозиції ТОВ "МІКС МАРКЕТ" міститься документ «Паспорт качества № 154034_4171675», викладений іншою, ніж українська, мовою. У складі тендерної пропозиції ТОВ "МІКС МАРКЕТ" відсутній переклад зазначеного документу українською мовою, що не відповідає умовам тендерної документації в цій частині. Відповідно до абз. 3 п. 2 ч. 1 ст. 31 Закону Замовник відхиляє тендерну пропозицію із зазначенням аргументації в електронній системі закупівель у разі, якщо тендерна пропозиція учасника викладена іншою мовою (мовами), аніж мова (мови), що вимагається тендерною документацією. Також варто зазначити наступне: Відповідно до додатку 1 тендерної документації для підтвердження відповідності запропонованого товару зазначеним вимогам, Учасник надає: 1. Заповнену та підписану службовою (посадовою) особою учасника, яку уповноважено учасником представляти його інтереси під час проведення процедури закупівлі довідку за формою визначеною у цьому додатку, з зазначенням інформації про фактичні технічні характеристики запропонованого товару та його компонентів; 2. Копії документів про якість (паспорти якості) бензину, ЛІТНЬОГО та ЗИМОВОГО дизельного палива виданого виробником або уповноваженим представником виробника в Україні, в якому зазначена інформація про фактичні технічні характеристики товару та сертифікати відповідності українських систем сертифікації на запропонований Товар, чинні на момент подання тендерної пропозиції. У складі тендерної пропозиції ТОВ "МІКС МАРКЕТ" міститься довідка про необхідні фактичні технічні характеристики товару, в якій зазначені наступні технічні характеристики Бензину автомобільного А-92-Євро5-Е5, що пропонується учасником: - Октанове число за дослідним методом - не менше 95 одиниць - Октанове число за моторним методом - не менше 85 одиниць У складі тендерної пропозиції ТОВ "МІКС МАРКЕТ" міститься паспорт на Бензин автомобільний А-92-Євро5-Е5, відповідно до якого - Октанове число за дослідним методом - 92,4 - Октанове число за моторним методом - 83,7, що не підтверджує інформацію, зазначену в довідці. Крім того, відповідно до довідки про необхідні фактичні технічні характеристики товару ТОВ "МІКС МАРКЕТ" пропонує дизельне паливо заводу-виробника «Мозырский нефтеперерабатывающий завод». Разом з тим, у складі тендерної пропозиції ТОВ "МІКС МАРКЕТ" відсутні копії паспортів якості на літне та зимове дизельне паливо, що пропонується учасником. Враховуючи наведене, тендерна пропозиція ТОВ "МІКС МАРКЕТ" не відповідає вимогам тендерної документації в цій частині. Відповідно до абз. 2 п. 2 ч. 1 ст. 31 Закону Замовник відхиляє тендерну пропозицію із зазначенням аргументації в електронній системі закупівель у разі, якщо тендерна пропозиція учасника не відповідає умовам технічної специфікації та іншим вимогам щодо предмета закупівлі тендерної документації.</p>
------------------------------	-----------------------------	---